

希腊神话故事

二

〔德国〕古斯塔夫·施瓦布 著

宋涛 编译

西北大学出版社



希腊神话故事

二

〔德国〕古斯塔夫·施瓦布 著

宋涛 编译

西北大学出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

希腊神话故事. 二/宋涛主编. 西安: 西北大学出版社, 2003. 4

ISBN 7-5604-1830-9

I. 希... II. 宋... III. 神话—作品集—德国—近代IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 017465 号

希腊神话故事. 二

宋涛主编

〔德国〕古斯塔夫·施瓦布 著

西北大学出版社出版发行

(西北大学校内邮编 710069 电话 8302590)

新华书店经销北京市管庄永胜印刷厂印刷

开本: 889 毫米×1194 毫米 1/16

印张: 25

字数: 580 千字

版次: 2003 年 4 月第 1 版

印次: 2003 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 7-5604-1830-9/I · 222

全套定价: 398.00 元

前 言

古斯塔夫·施瓦布（1792~1850），是德国著名的浪漫主义诗人。他生于符腾堡宫廷官员家庭。曾任席勒的老师。1809 至 1814 年在蒂宾根大学攻读神学和哲学，结识乌兰德等著名文学家。1815 年去德国北部地区考察旅行，结识歌德和霍夫曼等人。他在文学上的主要贡献在于发掘和整理古代文化遗产，曾出版《美好的故事和传说集》、《德国民间话本》和《希腊神话》。他的主要诗集有《博登湖上的骑士》、《马尔巴赫的巨人》等。

希腊文化源于古老的爱琴文明，他们是西洋文明的始祖，具有卓越的天性和不凡的想像力。在那原始时代，他们对自然现象，对人的生死，都感到神秘和难解，于是他们不断地幻想、不断地沉思。在他们的想像中，宇宙万物都拥有生命。然而在多利亚人入侵爱琴文明后，因为所生活的希腊半岛人口过剩，他们不得不向外寻拓生活空间。这时候他们崇拜英雄豪杰，因而产生了许多人神交织的民族英雄故事。这些众人所创造的人、神、物的故事，经由时间的淬炼，就被史家统称为“希腊神话”，公元前十一二世纪到七、八世纪间则被称为“神话时代”。神话故事最初都是口耳相传，直至公元前七世纪才由大诗人荷马统整记录于“史诗”中。

希腊神话是世界文学宝库中的珍贵遗产，她对世界文明产生过巨大影响，例如：“人类的五个世纪”“普罗米修斯”“阿耳戈船的英雄们”“赫刺克勒斯”“俄底浦斯”“特洛伊战争”等故事，自古至今一直为人类所传颂，并赋予历代小说家、诗人、剧作家、画家、雕刻家、音乐家以再创造的灵感。西方文化有两大支柱，一支是《圣经》，另一支是《希腊神话》，分别熟悉一下这两大支柱，将有助于理解西方文化的起源与发展。

希腊神话是欧洲最早的民间口头传说故事，反映了古希腊从公元前 11 世纪到前 9 世纪被人们习称为“荷马时代”的那段历史，赞颂了古希腊人民的智慧和创造力。它以丰富的想象和精彩生动的情节把人们带人群岛环绕、海陆交错的爱琴海区域的古代文明中。

希腊神话在世界各民族神话中发展得特别完美。在最古老的神话中，就讲到了天地开辟，众神诞生，人类起源等，体现出浓郁的人本主义色彩，神灵高度人格化，即“神人合一”。神所经历的生活，就是人社会化的生活。对神的肯定和赞扬，实际上就是对人的肯定和赞扬。

在古希腊人的想象中，神与人是同形同性的。人和神同样具有喜怒哀乐、七情六欲。古希腊人认为神是人最完美的体现。他们按照人的形象创造了神，众神不仅有人的形体，而且也有人所具有的各种感情和生活需要，以及人所具有的各种美德和恶习。神与人的差别仅在于神比人更聪明、更高大、更有力量且永生不死。他们既有人的体态美，也有人的七情六欲，懂得喜怒哀乐，参与人的活动。希腊神话中的“神”实际上是人化了的神，希腊神话中的“人”实际上是神化了的人，显示了希腊神话的进步性、现实性。神与人不同的地方，在于他们是永生不死的，而且主宰着人间的祸福与命运。而英雄则都是神与人所生的半人半神。

实际上这些英雄都是集体力量和智慧的代表，他们反映出古希腊人在战胜自然力量的过程中所表现出的勤劳勇敢的优秀品质。希腊神话展现了人类童年时期的天真淳朴、活泼浪漫，以及希腊人渴望征服自然的顽强意志和美好理想，形象生动，意境优美。艺术手法上，既有浪漫夸张，又有现实描写，表现出希腊人民的丰富想象力和极大的创造力。

希腊神话反映了一些神化了的历史事实，如特洛伊战争、七将攻忒拜等都是有历史依据的；许多都是人们对某种现象或事物来源的解释，如关于普罗米修斯的故事就是对火的来源的解释。神话也反映了人民的社会实践及对生活的期盼。神话是任何艺术不可或缺的条件和原材料。它既是世界，又是土壤，唯有根植于此，艺术作品才能吐葩争艳，繁荣昌盛。希腊神话不仅是希腊文学艺术的土壤，而且对后来的欧洲文学有着深远的影响。希腊神话中的许多情节如今已变为西方文化中的一些最基本的结构。总之，希腊神话成为我们了解西方文化的捷径。通过这一个个鲜活的人神并存的故事！我们可以了解西方精神的起源，西方艺术的辉煌，我们可以以一种更加理性和智性的态度来审视东西方文化的差异，提高自身的修养。

《希腊神话》为读者敞开了一扇观察和认识古希腊乃至欧洲文化的窗口。作为反映古希腊神祇和英雄故事的《希腊神话》的确给人类的文化生活留下了丰富的精神遗产。

目 录

清扫牛棚.....	1
驱赶怪鸟.....	1
驯服公牛.....	2
制服牝马.....	2
征服亚马孙人.....	3
牵回巨人革律翁的牛群.....	4
摘取金苹果.....	5
带回地狱的恶狗刻耳柏洛斯.....	6
赫拉克勒斯和欧律托斯.....	8
赫拉克勒斯和阿德墨托斯.....	8
赫拉克勒斯为翁法勒服役.....	11
赫拉克勒斯以后的业绩.....	13
赫拉克勒斯和得伊阿尼拉.....	14
赫拉克勒斯和涅索斯.....	15
赫拉克勒斯的结局.....	15
赫拉克勒斯的后裔.....	18
赫拉克勒斯的后裔来到雅典.....	18
得摩丰.....	19
玛卡里阿.....	20
拯救自己的战争.....	21
欧律斯透斯和阿尔克墨涅.....	22
许罗斯和他的子孙.....	22
瓜分伯罗奔尼撒.....	24
忒修斯的故事.....	24
忒修斯在寻访父亲的路上.....	25
忒修斯在雅典.....	26
忒修斯和弥诺斯.....	27
忒修斯当了国王.....	28
忒修斯和亚马孙人的战争.....	29
忒修斯和庇里托俄斯.....	30
妻子与儿子.....	31
新的冒险.....	33
英雄末路.....	34
俄狄浦斯的故事.....	35
杀父.....	35
娶母.....	37
揭密.....	37
惩罚.....	40
流亡.....	41
圣林.....	41

新友.....	43
宿敌.....	44
绝裂.....	44
归去.....	45
特洛伊的故事.....	45
特洛伊城.....	45
爱神的礼赠.....	47
罪恶的结合.....	49
希腊人.....	51
圣坛上的祭礼.....	53
密西埃国王.....	58
帕里斯还乡.....	60
备战.....	60
初次交锋.....	61
血战库克诺斯.....	62
无辜的夜莺.....	63
满载而归.....	64
痛失爱子.....	65
阿喀琉斯的愤怒.....	68
阿伽门农试探希腊人.....	71
帕里斯和墨涅拉俄斯.....	73
潘达洛斯.....	76
两军大战.....	77
狄俄墨得斯.....	79
特洛伊人的胜利.....	82
希腊人去见阿喀琉斯.....	84

清扫牛棚

国王欧律斯透斯下达了第五项任务，派他做的这件事似乎是一位英雄不屑干的，即要他在一天之内把奥革阿斯的牛棚打扫干净。奥革阿斯是伊里斯的国王，养有大量的牛。他的牛群全都按古代的习惯，关在宫殿前面的牛棚里，里面共有三千多头牛。天长日久，牛棚里堆满了厚厚的牛粪。大家都猜测赫拉克勒斯不知道该如何行事，很难在短短的一天内把牛粪清除干净。

赫拉克勒斯来到国王奥革阿斯面前，表示愿意给他清扫牛棚，但他没有说这是欧律斯透斯交给他的任务。奥革阿斯仔细打量着眼前这位身披狮皮的魁梧的男子，他不敢相信这样一位高贵的武士愿意干一件仆人干的活，禁不住笑了起来。但他又想，可能是私欲诱人，也许这位武士贪图厚利，要我给他重赏吧。假如他真能在一天之内把牛棚打扫干净，我给他重赏也无妨。只是，这么多牛粪怎能在一天内打扫干净呢？这件事无论什么人都不可能做到。国王想到这儿，就信口开河地说：“听着，外乡人，如果你真能在一天之内把

宫殿前面的牛棚打扫干净，我将把牛群的十分之一送给你。”

赫拉克勒斯欣然接受了这个条件。国王以为他马上就要动手清扫，但赫拉克勒斯却叫来奥革阿斯的儿子菲洛宇斯，叫他作证人，然后才动手干起来。他在牛棚的一边挖了一条沟，把阿尔弗俄斯和佩纳俄斯河的河水引进来，让水流经牛棚，把里面堆积如山的牛粪冲刷干净。

结果，他连手都没有弄脏，就轻而易举地完成了任务。

此时，奥革阿斯也得知赫拉克勒斯是奉欧律斯透斯之命来做这件事的，便想赖账，否认他所作的许诺，不给赫拉克勒斯任何报酬，还说，赫拉克勒斯如不服，他们可以对簿公堂。于是，赫拉克勒斯就把奥革阿斯告上了法庭。当法官审理时，奥革阿斯的儿子菲洛宇斯出庭作证，宣称那是真的，他的父亲的确曾答应给赫拉克勒斯重赏。奥革阿斯大怒，没等法官做出判决，便命令他的儿子和外乡人立即离开他的王国。

驱赶怪鸟

赫拉克勒斯完成了任务，高高兴兴地回到欧律斯透斯的王国，可是国王宣布这次任务因赫拉克勒斯要求报酬，所以不能算数。他又派赫拉克勒斯去完成第六项任务，即赶走斯廷法罗斯湖的怪鸟。这是一种巨大的猛禽，铁翼、铁嘴、铁爪，十分厉害。它们栖息在阿耳卡狄亚的斯廷法罗斯湖畔，身上抖落的羽毛犹如射出的利箭，铁嘴甚至能够啄破青铜盾。它们在那儿它们伤害了无数的人畜，但却没人能制服它们。

不顾疲倦的赫拉克勒斯立刻动身前往斯廷法罗斯湖。不久，他来到四周是密林的湖畔。好像知道有人要铲除它们一样，这群怪鸟都在林中惊恐地飞来飞去。赫拉克勒斯眼睁睁地看着鸟在空中飞，却不知从何下手来制服它们。突然，他感到有人在肩膀上轻轻地拍了一下，回头一看，原来是尊贵的雅典娜，她交给赫拉克勒斯两面大铜钹，那是赫淮斯托斯为她制造的。她教赫拉克勒斯怎样使用铜钹驱赶怪鸟。说完话，她就隐去了。于是，赫拉克勒斯在湖旁爬上一座小山，使劲敲起铜钹恐吓怪鸟，它们经受不住这种刺耳的声音，都丧魂落魄地飞出树林。赫拉克勒斯乘此机会，弯弓搭箭，连射几箭，几只怪鸟应声落地，其余的也急忙飞走。它们飞越大海，一直飞到阿瑞蒂亚岛，从此再也没有回来。

驯服公牛

克里特的国王弥诺斯曾答应海神波塞冬，要把海里出现的第一个动物当作祭品献给他，因为弥诺斯认为在他的领土内没有一种动物值得献给这位伟大的神灵。波塞冬很受感动，特地让一头美丽健壮的公牛从海浪里浮现出来。弥诺斯看到这头公牛，非常喜欢，实在不情愿把它献给海神，于是他采用了掉包计：即将这头公牛悄悄地藏在自己的牛群里，然后用另一头普通的公牛代替它献祭。

弥诺斯的这种举动让海神非常生气，他让海里来的这头公牛变得疯狂起来，在克里特岛为非作歹，大肆破坏。赫拉克勒斯得到的第七项任务，便是驯服克里特岛上的公牛，并将它带回献给国王欧律斯透斯。

赫拉克勒斯来到克里特岛，见到了国王弥诺斯，并说明此行的来意。弥诺斯十分高兴，因为他已经为这头公牛大伤脑筋，巴不得有人为他除掉这个祸害。国王甚至愿意亲自帮助赫拉克勒斯把这头疯狂的公牛抓住。赫拉克勒斯凭借自己非凡的力量，他把狂暴的公牛驯服得规规矩矩，然后他悠闲地骑在牛背上，像是坐船航行一样，从这里回到了伯罗奔尼撒。

欧律斯透斯国王对赫拉克勒斯做的这件工作十分满意，只是他看了公牛后又把它放了。公牛一旦脱离了赫拉克勒斯的控制，就如同过去在克里特岛上一样，又发起狂来。它跑遍拉哥尼亚和拉加狄亚地区，然后穿过地峡，到达阿提喀州的马拉松，到处作恶，直到很久以后才被希腊英雄忒修斯制服。

制服牝马

赫拉克勒斯的第八项任务是要把狄俄墨得斯的一群牝马带回迈肯尼。狄俄墨得斯是战神阿瑞斯的儿子，又是好战的皮斯托纳人的国王。他养了一群凶猛狂野的牝马，必须用铁链子紧锁在铁制的马槽上。喂养牝马的饲料不是给普通马儿吃的燕麦，而是误入城堡的不幸的外乡人。听闻这件事后，赫拉克勒斯怒不可遏地来到这里，做的第一件事就是制服管理马厩的卫士，然后把凶残无道的国王扔进马槽。这些马吃过国王后，立即变得驯服起来。它们乖顺地听从赫拉克勒斯的指挥，一直被赶到海边。突然，他听到背后人声嘈杂，回头一看，原来是皮斯托纳人全副武装地追了上来。赫拉克勒斯连忙作好战斗准备。他把马匹交给他的同伴

阿珀特洛斯看管。阿珀特洛斯是神祇的使者，赫耳墨斯的儿子。赫拉克勒斯没想到，他离开后，牝马又都变得无比疯狂。当他打退了皮斯托纳人重新回来的时候，发现自己的同伴已被马吃掉了，只剩下一堆白森森的尸骨。赫拉克勒斯十分难过，于是他在附近造了一座阿珀特拉城，以此来告慰自己的朋友。最后，他又制服了这些牝马，把它们顺利地交到欧律斯透斯的手中。欧律斯透斯将这些马献祭给天后赫拉。后来这些牝马生育马驹，长期繁殖下来。据说马其顿的国王亚历山大骑过的一匹马就是它们的子孙。

赫拉克勒斯做完这件事以后，便随同伊阿宋和阿耳戈英雄们去科尔喀斯夺取金羊毛去了。

征服亚马孙人

赫拉克勒斯跟随伊阿宋在海上冒险，凯旋归来后又到欧律斯透斯那儿，接受了第九项任务。欧律斯透斯有一个名叫阿特梅塔的女儿。欧律斯透斯命令赫拉克勒斯夺取亚马孙女王希波吕忒的腰带，把它献给阿特梅塔。亚马孙人居住在本都的特耳莫冬河两岸，这是一个女人国，她们买来男人，生下孩子后却只把女孩留下，并养育她们长大。自古以来，这个民族就有尚武好战的传统。她们的女王希波吕忒佩带一根战神亲自赠给她的腰带。这是女王权力的标志。

赫拉克勒斯召集了一批志愿参战的男子汉，乘船去冒险。经过许多周折后，他们进入黑海，最后来到特耳莫冬河口，又顺流而上，驶入亚马孙人的港口特弥斯奇拉。他们在这里遇到了亚马孙人的女王。女王看到赫拉克勒斯相貌堂堂，身材魁梧，对他非常喜欢和敬重。她听说英雄远道而来的目的后，就爽快地答应将腰带送给赫拉克勒斯。

可是在貌似和平的接待背后，却发生了一段插曲。原来天后赫拉仍然非常憎恨赫拉克勒斯。她假扮成一个亚马孙女子，混杂在人群中散布谣言，说一个外乡人想要劫持她们的女王。好战的亚马孙人听到这个消息，顿时勃然大怒，她们骑上马，准备袭击住在城外帐篷里的赫拉克勒斯。于是，一场恶战爆发了。勇敢的亚马孙女人与赫拉克勒斯的随从作战，另有一批久经沙场的女子冲过来，与赫拉克勒斯对阵。与赫拉克勒斯交手的第一个女子阿埃拉因为奔跑如疾风，人称旋风姑娘。可是赫拉克勒斯比她跑得更快。她败下阵来逃跑时，被赫拉克勒斯追上杀死。第二个女子刚一交手，就不堪一击被打倒在地。这时上来了第三个女子，名叫珀洛特埃，她在个人对阵中七次获胜，可是这次也被打死。在她以后又上来八个女子，其中有三个是在阿耳忒弥斯狩猎中被选中的勇士，投枪是百发百中。可是在这场战斗中她们却丧尽颜面，屡射不准，都给赫拉克勒斯击中。立誓终身不嫁的阿尔奇泼也倒在血泊中。最后，连亚马孙女人的首领，英勇善战的麦拉尼泼也被赫拉克勒斯活捉。此时的亚马孙女人溃不成军，顿时如鸟兽散，纷纷逃窜。

女王希波吕忒献出了腰带，那是在作战前她已答应献出的。赫拉克勒斯收下腰带，同时放回麦拉尼泼。

在胜利返回迈肯尼的途中，赫拉克勒斯在特洛伊海岸上又经历了一场新的冒

险。因为在这里他发现特洛伊国王拉俄墨冬的女儿赫西俄涅被捆绑在一块岩石旁，可怜的赫西俄涅孤苦而无助，在恐怖中等待来吞食她的妖怪。原来，海神波塞冬曾经给拉俄墨冬建造了特洛伊城墙，但国王却吝惜钱财，没有付给分文报酬。为了报复，海神派海怪践踏土地，危害人畜。为了求得自身和地方的太平，国王拉俄墨冬在绝望中被迫交出自己的女儿换取和平。赫拉克勒斯经过那里的时候，国王连忙请求他援助，并一口承诺，只要赫拉克勒斯救出自己的女儿，就送给他一群漂亮的骏马。这些马还是宙斯送给拉俄墨冬的父亲的礼物。

赫拉克勒斯欣然答应，他埋伏在海怪出没的地方，静静地等待着。妖怪终于来了，它张开血盆大口来吞食姑娘。这时，赫拉克勒斯猛地冲上去，跳进它的喉咙，进入它的腹腔，用刀割碎它的内脏，然后又从它的身上挖了一个洞，爬了出来。可是拉俄墨冬这次又不遵守诺言，没有送上马匹。赫拉克勒斯说了一些恐吓的话，愤恨地离开了。

牵回巨人革律翁的牛群

赫拉克勒斯顺利地拿回了女王希波吕忒的腰带，把它献给国王欧律斯透斯脚下。然而，欧律斯透斯并没有让他休息，随即又派他去牵回革律翁的牛群。革律翁是住在伽狄拉海湾厄里茨阿岛上的巨人，他有一群棕里透红的牛，看管这群牛的也是一个巨人，并且还有一只双头猎犬守卫着。由于革律翁高大如山，长着三头六臂，并有三个身体，六条腿，所以世上没有一个人敢和他作战。赫拉克勒斯深知要完成这项艰巨的任务需要周密的准备，因为革律翁的父亲是世界上闻名的富户，他的外号叫“黄金宝剑”，是全意卑利亚的国王。意卑利亚后来分成西班牙和葡萄牙。除了革律翁以外，他还有三个巨人般的儿子，他们个个英勇善战，每人还统率着一支威武的军队。正因为如此，欧律斯透斯国王才交给赫拉克勒斯这样一个任务，他希望赫拉克勒斯在征伐这个国家时战死在那里，再也不能回来。可是赫拉克勒斯对此任务并不畏惧，他一如既往的组建军队，在克里特岛上召集那些他从野兽口中救出的军队，然后乘船在利比亚登陆。在这里他和巨人安泰俄斯作战。

安泰俄斯是海神波塞冬和地母该亚所生的儿子。凡经过利比亚的过路人，都必须跟他格斗。可是，在格斗的时候，安泰俄斯只要不离开大地，就能从大地母亲的身上汲取力量，若是不晓得这个秘密，就很少有人能打败他。赫拉克勒斯把他打倒三次后，心里挺纳闷，最后聪明的赫拉克勒斯终于发现他恢复力量的秘密。于是他用强有力的手臂把安泰俄斯举在空中，安泰俄斯立刻瘫软了下来。赫拉克勒斯便掐死了他。接着又清除了利比亚凶猛的动物。

经过长时间穿越沙漠地区后，他终于来到一个富庶的河网地区。在这里他建立了一座巨大的城市，把它称作赫卡托姆皮洛斯，意为百座城门。最后，他又来到了浩瀚的大西洋，在这里他竖立了两根石柱，这就是有名的赫拉克勒斯石柱。这里烈日炎炎，酷热难耐。赫拉克勒斯抬头望望天空，威胁地举起弓箭，示意要把太阳神射下来。太阳神惊叹他的大无畏精神，于是借给他一只神奇的金钵。于是，赫拉克勒斯便乘坐金钵渡海到了意卑利亚。他的战船鼓足风帆，紧跟在他的身后航行。在那里，克律萨俄耳的三个儿子早已率领三支军队严阵以待，准备迎

敌。赫拉克勒斯勇猛地冲上岸去。他采用了“擒贼先擒王”的战略，最后迅速占领了他们的国土。随后，他来到厄里茨阿岛，革律翁和他的牛群就在这里。他刚一上岛，岛上那只双头狗就发现了赫拉克勒斯，狂吠着扑了上来。赫拉克勒斯挥动木棒，打死了恶狗。看守牛群的巨人看到狗被打死，想上来援助，也被一棒打死。赫拉克勒斯急忙赶着牛群，离开了那里。可是，革律翁在后面穷追不舍，随后进行了一场激战。天后赫拉也赶来帮助巨人革律翁。赫拉克勒斯毫不客气地向她射去一箭，一下子射中了她的胸部。赫拉大吃一惊，急忙逃走。再说巨人虽然有三个身体，可是他在三个身体连接的腹部中了致命的一箭，倒地死去。

在凯旋的途中，赫拉克勒斯赶着牛群经过意卑利亚和意大利，一路上他又创立了许多丰功伟绩。当他到了意大利南部的勒奇翁姆时，有一头公牛逃走，渡过海峡到了西西里岛。赫拉克勒斯立即赶着其余的公牛下了水。他抓住一只牛的角，泅水到了西西里，又立下了许多功绩，终于顺利地穿过意大利、伊利里亚和特拉刻，最后到了希腊。

现在，赫拉克勒斯已完成了十件任务，但有两件欧律斯透斯却认为不能算数，因此他不得不再补做两件。

摘取金苹果

早在宙斯跟赫拉结婚时，所有的神祇都给他们送来了贵重的礼物。大地女神该亚也不例外，她从西海岸带来一棵枝叶茂盛的大树，树上结满了金苹果。夜神的四个女儿，被指派看守栽种这棵树的圣园。帮助她们看守的还有一个百头巨龙拉冬，它是百怪之父福耳库斯和大地之女刻托所生的，它从不睡觉。一旦走动，总会发出震耳欲聋的响声，因为它有一百张嘴，当然也会发出一百种不同的声音。按照欧律斯透斯的命令，赫拉克勒斯必须从巨龙那儿摘取到金苹果。

赫拉克勒斯踏上了漫长而艰险的旅途。他漫无目的地走着，走到哪儿是哪儿，全靠运气和机遇，因为他不知道圣园在哪里。他首先来到帖撒利，那是巨人忒耳默罗斯居住的地方。他有一颗坚硬的头颅，碰到过往旅客就追上去用头将人顶死。但是这次他的脑袋撞在赫拉克勒斯的头上却被撞得粉碎。赫拉克勒斯又继续赶路，当来到埃希杜罗斯河附近时，遇到了一个怪物，那是阿瑞斯和波瑞涅的儿子库克诺斯。赫拉克勒斯不知他的底细，向他打听圣园在哪儿。他一言未发，却向赫拉克勒斯挑战，没想到当场就被赫拉克勒斯打死。这时候，战神阿瑞斯气势汹汹的赶来，要为死去的儿子报仇。赫拉克勒斯不得不迎战。可是宙斯却不愿意看到他们当中任何一个受到伤害，因为他俩都是他的儿子。他用一道雷电将他们隔开，阻止了一场激战的发生。赫拉克勒斯继续前进，穿过伊利里亚，跨过埃利达努斯河，来到一群山林水泽女神的面前。她们是宙斯和忒弥斯的女儿，居住在埃利达努斯河的两岸。赫拉克勒斯向她们问路。“你去找年老的河神涅柔斯。”女神们异口同声地回答，“他是一位预言家，知道一切事情。你要趁他睡觉的时候袭击他，将他捆起来，然后他就会告诉你真情。”

尽管河神本领高强，变幻多端，但赫拉克勒斯依照女神的建议很快制服了河神。赫拉克勒斯直到问清了在哪里可以找到金苹果才放了他。

后来，他又穿过利比亚和埃及。统治那里的国王乃是海神波塞冬和吕茜阿那萨的儿子波席列斯。在连续九年的干旱后，塞浦路斯的一个预言家宣布了一个残酷的神谕：只有每年向宙斯献祭一个外乡人，才会缓解旱情，以后才能风调雨顺。为感谢他所说的神谕，波席列斯国王竟把他作为第一个祭品杀死。后来，这个惨无人道的国王对于这每年的祭祀很感兴趣，以致到埃及来的外乡人全遭杀害。赫拉克勒斯同样也被抓了起来，被捆绑着送到祭供宙斯的圣坛前。赫拉克勒斯挣脱了捆绑的绳子，把波席列斯国王连同他的儿子和祭司统统杀死了。

赫拉克勒斯继续前进，一路上又遇到许多险事。他在高加索山上释放了被缚的普罗米修斯，又顺着这个被解放了的提坦神所示的方向，来到阿特拉斯背负青天的地方。在那附近是种有金苹果的圣园。普罗米修斯建议赫拉克勒斯不要亲自去摘金苹果，最好派阿特拉斯去完成这个任务。

反复思考，赫拉克勒斯也认为这是一个可取的方法，于是他答应在阿特拉斯离开的这段时间里亲自背负青天。阿特拉斯当然求之不得，他高兴地把肩扛天空的重担交给了赫拉克勒斯，然后朝圣园走去。他想法引诱巨龙昏昏入睡，并挥刀杀死了它，又骗过看守的仙女们，摘了三个金苹果，高高兴兴地回到赫拉克勒斯的面前。

“不过，”他笑着对赫拉克勒斯说，“我的肩膀尝够了扛天的滋味，也感到没有重负的无比轻松，我不愿再扛了。”说完，他把金苹果扔在弯腰扛天的赫拉克勒斯脚前的草地上。赫拉克勒斯想出了一条计策来摆脱肩上的重负。“喂，朋友，我想找一块软垫搁在头上，”他对阿特拉斯说，“否则，沉重的青天都快把我的脑袋炸裂了。”

阿特拉斯认为这是一个合理的要求，因此同意先代他再扛一会儿。他重新接过了担子，满心以为赫拉克勒斯会来接替他，可是这只能是痴心妄想了，因为赫拉克勒斯早已从草地上拾起金苹果，迅速地走开了。

赫拉克勒斯把金苹果带给了国王欧律斯透斯。国王感到懊丧的是这次赫拉克勒斯又活着回来了，他原希望他会在摘取金苹果时命丧黄泉。其实他并不喜欢金苹果，因此就把金苹果送给了赫拉克勒斯。赫拉克勒斯为了感谢雅典娜对他的帮助，就把它供在雅典娜的圣坛上。女神则又把这些圣果送回原来的地方，让夜神的女儿继续看管。

带回地狱的恶狗刻耳柏洛斯

心怀叵测的欧律斯透斯一直没能除掉他所讨厌的竞争对手，反而帮助他赢得了更大的荣誉和更多的尊重，使许多人对赫拉克勒斯感激不尽，因为他造福于人们，免除了人们的许多苦难。现在，狡猾的国王又想出了最后一个艰巨危险的任务，这是任何英勇的神力都无法施展的，即要他去和地狱的恶狗拼斗，并把冥王的看门狗刻耳柏洛斯活着带回来。这只狗有三个头，狗嘴滴着毒涎，下身长着一一条龙尾，头上和背上的毛全是盘缠着的条条毒蛇。

为了顺利完成这次可怕的冒险任务，赫拉克勒斯来到阿提喀的厄琉西斯城，那里的祭司精通阴阳世界的秘密之道。他首先在这个神圣的地方洗刷了杀害肯陶洛斯人的罪孽，然后由祭司奥宇莫尔珀斯传授秘道。在这里，赫拉克勒斯获得了一种神秘的力量，使他不再惧怕恐怖的地狱。传说在伯罗奔尼撒半岛南端的忒隆城，有一个通往地狱的入口。于是，赫拉克勒斯来到这里，由亡灵引导神赫耳墨斯带领，下降到深渊，来到普路同王，即哈得斯的京城。黑漆漆的城门前转悠着许多无家可归的孤魂野鬼，它们一见有血有肉的人，立即吓得四散奔逃。只有戈耳工怪物墨杜萨和墨勒阿革洛斯的灵魂敢于面对生灵，他们虚飘飘的游荡在赫拉克勒斯面前。正当赫拉克勒斯挥剑欲砍戈耳工时，赫耳墨斯急忙拦住他，对他说，死人的灵魂是空洞的影子，是不会被剑砍伤的。赫耳墨斯还同墨勒阿革洛斯的灵魂友好地交谈，并答应回到阳间后，给他的姐姐得伊阿尼拉捎去亲切的问候。

在走近哈得斯的城门时，赫拉克勒斯看见了他的老朋友忒修斯和庇里托俄斯。庇里托俄斯是陪忒修斯来地府向冥后珀耳塞福涅求爱的。他们两人由于这种狂妄的念头而被冥王普路同锁在他们坐下休息的石头上。两人看到老朋友赫拉克勒斯经过身旁，便像抓住一根救命稻草似的，向他伸出手救援。他们希望通过赫拉克勒斯的力量重新回到阳间。侠肝义胆的赫拉克勒斯便一把抓住忒修斯的手，把他从镣铐中解脱出来。当他又想解救庇里托俄斯时，却失败了，因为大地在他脚下开始剧烈地震动。再往前走，赫拉克勒斯又认出了阿斯卡拉福斯。他曾经诽谤珀耳塞福涅偷吃哈得斯的红石榴，因此被爱女心切的珀耳塞福涅的母亲得默特尔变成了猫头鹰。得默特尔由于女儿受损迁怒于他，为了教训他，便用一块大石头压在阿斯卡拉福斯的身上。赫拉克勒斯为他搬开了石头。为了使焦渴的鬼魂喝上一口牛血，赫拉克勒斯杀了普路同的一头牛，但这却惹怒了牧牛人墨诺提俄斯。他向赫拉克勒斯挑战，要和他摔跤。赫拉克勒斯拦腰抱住他，由于力大无比，一下子就捏断了他的肋骨。冥后珀耳塞福涅急忙出来求情，他才放下了墨诺提俄斯。

当赫拉克勒斯来到死城的门口时，冥王普路同拦住了他，不让他进去。赫拉克勒斯便射去一箭，一下子击中了冥王的肩膀，他痛得如同凡人一样乱跳乱叫。由于他尝到了苦头，所以当赫拉克勒斯要他交出地狱恶狗刻耳柏洛斯时，他没有拒绝，只是提出了一个条件：在带走刻耳柏洛斯时不能使用武器。赫拉克勒斯欣然同意。他只穿了胸甲，披着狮皮，去捕捉恶狗。在冥河的河口上，他看到那只三头狗。它昂起三个头猖狂吠，回声如同打雷。赫拉克勒斯毫不畏惧，冲上去用双腿紧紧地夹住三个狗头，用手臂牢牢地卡住狗脖子，不让它逃脱。但狗的尾巴却灵活自如，妄图抽击他，并要咬他。赫拉克勒斯仍紧紧地卡住狗脖子，经过一番力量的比拼，他终于制服了这条恶狗。他举起狗，带着它离开冥府，从亚哥利斯的特律策恩附近的另一个出口回到了阳间。生活在暗无天日的地狱恶狗刻耳柏洛斯一见到阳光，害怕得吐出了毒涎，滴到了地上，于是地上长出剧毒的乌头草。赫拉克勒斯用铁链拴住刻耳柏洛斯，把它带到提任斯，交给欧律斯透斯。当看到恶狗时，欧律斯透斯揉了揉眼，一副目瞪口呆、难以置信的表情。现在他才相信他是不可能除掉宙斯的这个儿子的。他只好听凭命运的安排，并吩咐赫拉克勒斯把地狱恶狗送回地府，交给它的主人。

赫拉克勒斯和欧律托斯

赫拉克勒斯经过种种辛劳和努力，排除无数的困难和障碍，完成了国王欧律托斯交给的任务，终于不必再受他的奴役，恢复了自由之身。他回到了底比斯。然而由于在疯狂时他杀害了自己跟妻子墨伽拉所生的几个孩子，铸成的这一大错使得他再也不能跟妻子在一起生活了。后来，当他的爱侄伊俄拉俄斯表示愿意娶墨伽拉为妻时，在祝福声中，赫拉克勒斯点头答应了。他自己也开始寻求一种新的生活。他把爱情的视线转移到漂亮的伊俄勒身上。她是攸俾阿岛的俄卡利亚国王欧律托斯的女儿。赫拉克勒斯童年时曾跟欧律托斯学习射箭。

机会终于来了。有一天，国王宣布如果有人在箭术上超过他和他的儿子，便可以娶他的女儿为妻。赫拉克勒斯闻讯后急忙赶到俄卡利亚，混在竞赛者的中间。在竞赛的角逐中，他一举获取，因为他不仅胜过了国王的儿子，而且还胜过国王欧律托斯。国王极其隆重地接待了他，可是心中却不乐意将女儿嫁给他。因此，国王借口推托说，他需要有充分的时间来考虑一下这件婚事，赫拉克勒斯也不好强迫，只好同意了。欧律托斯的大儿子伊菲托斯跟赫拉克勒斯正好同龄，他对赫拉克勒斯的箭术极口称赞，毫无嫉妒，并成了这位英雄的朋友。他劝父亲接纳这位技艺超群的贵客。然而欧律托斯固执己见，如何劝说也不应允这门婚事。赫拉克勒斯深受打击，灰心丧气地离开了王宫，在外漂泊了很长时间。

一天，仆人来到国王欧律托斯面前，禀报说，有一个强盗偷走了国王的牛群。其实，这盗贼是奸诈而狡猾的奥托吕科斯，他的窃技闻名遐迩。可是欧律托斯却不相信，他尖刻地说：“这不会是别人，一定是赫拉克勒斯干的。他是杀害自己孩子的刽子手！我不答应把女儿许配给他，他就恼羞成怒地干出了这样卑鄙的报复勾当！”

伊菲托斯极力为他的朋友辩护，委婉地劝说父亲，并表示愿意和赫拉克勒斯一起去寻找被偷掉的牛。

赫拉克勒斯看到伊菲托斯来找自己非常高兴。他热情地招待了王子，并答应一起去寻找被偷走的牛。但是，他们到处寻找，仍一无所获，两手空空的他们只好往回走。当他们爬上提任斯的城墙，心里抱着一线希望，想从高处察看丢失的牛时，赫拉克勒斯的疯病突然发作了，愤怒的赫拉使他顿时失去理智，他把忠诚的朋友伊菲托斯看做是他父亲的同谋，狂暴地把伊菲托斯从高高的城墙上推了下去。

赫拉克勒斯和阿德墨托斯

当赫拉克勒斯恢复了理智，明白了自己所做的糊涂事，他忧伤地离开了俄卡利亚的王宫，到处漂泊，此时，发生了一件奇事。在帖撒利的弗赖城住着高贵的国王阿德墨托斯，他的妻子阿尔刻提斯年轻、漂亮，对感情十分执著专一，爱丈夫胜过一切。有一次，宙斯用雷电把神医阿斯克勒庇俄斯劈死，因为宙斯担心他连死人都能救活。阿斯克勒庇俄斯是阿波罗的儿子。阿波罗在悲痛之中冒天下之

大不韪，杀死了为主神宙斯锻造雷电棒的独眼巨人。惟恐宙斯发怒报复，阿波罗便急忙逃出了奥林匹斯圣山，想在人间寻找一处避难所。那时，斐瑞斯之子阿德墨托斯友好地接待了他，让阿波罗为他看守牛群。后来宙斯开恩赦免了阿波罗，为了报答阿德墨托斯，他自愿成为阿德墨托斯的保护神。当阿德墨托斯年老体衰，生命即将结束时，因为阿波罗是神，所以预先知道，于是他请求命运女神拯救阿德墨托斯，免得他受地狱之苦。命运女神答应，如果有人愿意代他去死，代他到冥府去，就可以让他逃脱死亡。阿波罗为了挽留他的生命，就离开奥林匹斯圣山，来到弗赖，告诉他的老朋友他的气数将尽了，同时，阿波罗还向他透露了免于死的方法。阿德墨托斯是个正直的人，但他眷恋生命。他的家人和仆人听说他们的国王生命即将结束，都吃了一惊。阿德墨托斯希望找一个愿代他去死的人，可是国家上下竟没有一个人肯答应。当然，正直贤明的国王也不会去强迫别人去干这一件事。尽管臣民们知道将要失去阿德墨托斯这样的贤君，但要他们履行这样的义务，谁也不愿承担。甚至国王年迈的父亲斐瑞斯和母亲，知道死神已在向他们招手，他们随时都会离开人间，但仍不愿意放弃自己的生命，来拯救自己的儿子。只有对丈夫阿德墨托斯非常忠诚的妻子阿尔刻提斯，一个正直青春年华的女人，愿意代丈夫去死。当她刚说完这话，死神塔那托斯就立刻来到王宫，准备把她带到地府去。阿波罗看到死神来临，急忙离开国王的宫殿，免得死神玷污了他的圣洁。忠贞的阿尔刻提斯随即沐浴更衣，她穿上节日的盛装，戴上首饰，然后在家里的祭坛前向地府女神祷告，愿意充当死神的祭礼。说完，她一一地拥抱了孩子和丈夫，尽管她很留恋丈夫和孩子，却仍义无反顾地走进小房间，准备在那里迎接地府的使者。

“我愿意坦白地告诉你，”她对丈夫说，“你的生命比我的宝贵，因此我愿意为你去死。要是没有你，我也不愿活下去。不过你的父亲母亲背叛了你，他们其实是应该为你做出牺牲的。那样，你就不致孤独地生活，去抚养失去母亲的孩子们。但神祇既然已做出这样的安排，那么，我只得请求你，别忘掉我给你做的事，而且，你还必须答应我，不要把我们喜欢的孩子交给一个继母，因为她会虐待这些可怜的孩子的。”

阿德墨托斯含着眼泪，频频地向他的妻子点头并发誓，她活着是他的妻子，在她死后，她仍然是他亲爱的妻子。阿尔刻提斯把哭哭啼啼的孩子交给了阿德墨托斯，随即晕死过去。

正当宫殿里准备丧事的时候，赫拉克勒斯恰好到了弗赖，来到王宫里。阿德墨托斯强打精神，忍着悲痛，热情地欢迎这位远方来的朋友。赫拉克勒斯看到他穿着丧服，便问宫里发生了什么事。阿德墨托斯为了不使朋友难过，故意闪烁其词，没有直接回答，以致赫拉克勒斯误认为宫中只是死了一位无足轻重的远房女子，因此并没有显出悲伤的样子。阿德墨托斯叫一位仆人陪着他到餐厅，并给他美酒。由于赫拉克勒斯看到宫里气氛低沉，仆人们的眼圈都红红的，看似非常悲哀，就脸色不悦地责备仆人说：“你为什么这么严肃地盯着我？一个仆人必须热情友好地接待宾客！你们这里只是死了一个外乡的女子，那有什么了不得。死是凡人的共同命运。忧伤只能糟蹋身体。去吧，像我一样头上戴个花冠和我一块来喝酒吧。满满的一杯美酒自会抹去你额上的皱纹。”仆人悲伤地转过脸去，呜咽着说：“我们遭到了非常大的不幸，因此我们都失去了欢乐的心情。”

赫拉克勒斯一听这话，越发觉得不对劲，在他的再三盘问下，仆人才一五一十地告诉了事情的真相。“这是真的吗？”他大叫起来，“你们的国王失去了一个光彩照人、忠贞不贰的妻子，怎么还能慷慨大方地招待客人？我在办丧事的人家还头戴花冠，大声欢笑，举杯畅饮，这成何体统？请快告诉我，这位忠诚的妻子葬在什么地方？”

“你如果要去的话，那么就沿着通往那里萨的方向一直走下去。”仆人回答说，“你会看到为她建立的一座墓碑。”仆人说完话，难过地走开了。

赫拉克勒斯立即下定决心要救出这位已死的女子。他一边自言自语，心里一边计划着，“将她领回来，交给他丈夫，否则，我就不配享受阿德墨托斯的厚爱。我去找墓碑，并在那里等待死神塔那托斯。到时候，他肯定会去吮吸祭品的血。我就趁他不备从他的身后跳出来，抓住他，用双手捏住他，直到他答应把死者的阴魂送回来，我才松手放他走。”他怀着这样的决心，不声不响地离开了王宫。

再说阿德墨托斯失魂落魄地回到自己的房间，尤其看到失去母亲的孩子时，不禁又怆然泪下，仆人的任何安慰都无法减轻他的痛苦。突然，他看到赫拉克勒斯走进大门，后面跟着一个遮着面纱的女人。

“你连妻子去世的消息都不告诉我，”赫拉克勒斯面带愠色地说，“那是不应该的。你把我当作朋友一样，热情地接待我，让我住在王宫里，看上去你好像只是遇到一件小事，好像是为别人家办丧事一样。同样，我因为不知道实情，做出许多违反礼仪的事情，在死去主妇的屋里喝酒取乐，逍遥自在。但我不愿让你继续痛苦下去了。听着，我又回到这里只有一个原因：我在一场比武中赢得一位年轻的妇女，我把她交给你，给你当个女佣。我正要进行新的比武，在回来之前，你一定要多多关心她的生活。”

阿德墨托斯听了他的话吃了一惊，他的脸一阵红一阵白的，好像做了什么亏心事一样，急忙解释说：“并不是我轻视朋友或者不认朋友。我没有把妻子去世的消息告诉你，那是我不愿意看到你再受奔波，去搬到另一位朋友家里住。现在我请你把这位女子给弗赖城的任何一个人，但是绝不能交给我。我怎么能每天看着她在我屋里而不流泪呢？我难道可以把亡妻的房间腾出来给她住呢？另外，难道你愿意让我承受弗赖人的风言风语和我那亡妻的责备吗？”

不过，阿德墨托斯还是抑制不住好奇心，朝遮着面纱的女人又看了一眼。“不管你是谁吧，”他对她说，“你的身材和外形跟我的妻子阿尔刻提斯十分相像。诸神在上，赫拉克勒斯，我求求你，赶快把这位女人带走吧，别再苦苦地折磨我了，看见她，我如同看见妻子的身影一样，我会更加伤心不已的。”

赫拉克勒斯继续隐瞒着真情，假装十分悲痛地说：“唉，要是宙斯给我神力，使我从地府里把你那忠贞的妻子接回来，那该多好啊！”

“我知道，如果你有这样非凡的本领，你肯定会这样做的，因为你是一个愿